

英汉翻译原理



[英汉翻译原理_下载链接1](#)

著者:徐莉娜

出版者:上海外语教育出版社

出版时间:2014-9-1

装帧:平装

isbn:9787544636193

《翻译专业本科生系列教材:英汉翻译原理》用语言学理论诠释翻译标准、策略和技巧等翻译基本问题;阐释翻译过程的具体环节,强调语言学理论对翻译实践的指导性;突出技巧使用的针对性和科学性;可为翻译实践者提供实用的翻译技巧,也能为翻译批评提供相关的理论依据。

作者简介:

徐莉娜,山东文登人,上海外国语大学英语语言文学专业翻译学方向博士。青岛大学外语学院学术方向带头人,教授,青岛大学硕士生导师,兼中国海洋大学硕士生导师。山东省外国语言学学会翻译学专业委员会副会长,中国翻译协会专家会员,中国英汉语比较研究会会员,青岛市外语顾问。

目录:第一章翻译简史

一、中国翻译简史

一、西方翻译简史

二、小结

第二章翻译的基本问题

一、翻译的属性

- 二、翻译的标准和原则
- 三、翻译的策略和方法
- 四、小结
- 第三章翻译的分析手段
 - 一、语法和语义分析手段
 - 二、语篇分析手段
 - 三、语用分析手段
 - 四、小结
- 第四章引申译法
 - 一、语义型引申法
 - 二、联想义型引申法
 - 三、小结
- 第五章增词译法
 - 一、显化与增词
 - 二、语义型增词
 - 三、逻辑因素及文化含义的显化
 - 四、语法型增词
 - 五、小结
- 第六章减词译法
 - 一、删减关系词
 - 二、删减句子成分
 - 三、小结
- 第七章结构调整技巧
 - 一、词类转译
 - 二、主谓句转译主题句
 - 三、被动句的翻译
 - 四、正说与反说
 - 五、分译·合译·移位
 - 六、小结
- 第八章语篇翻译
 - 一、衔接与连贯
 - 二、衔接技巧：重复译法
 - 三、语篇译例解析
 - 四、小结
- 语篇翻译练习
 - 一、指导性翻译
 - 二、自主性翻译
- 参考答案及译文
- 参考文献
- • • • • ([收起](#))

[英汉翻译原理_下载链接1](#)

标签

英语

英语翻译

书

翻译

评论

book118试读，不错

[英汉翻译原理_下载链接1](#)

书评

[英汉翻译原理_下载链接1](#)